


SALZBURG ^{echt}

PRIVATFÜHRUNGEN DURCH STADT & LAND
ISABEL OCZLON



HERZLICH WILLKOMMEN!


 Hier zeige ich Ihnen eine Auswahl typischer Motive und Situationen, die Sie bei meinen Exkursionen durch Stadt & Land erleben können.

Entdecken Sie mit mir als Guide und Kunsthistorikerin den Charme des Weltkulturerbes Salzburg und seiner faszinierenden Umgebung.

Gerne zeige und beschreibe ich Ihnen auf Deutsch, Spanisch oder Englisch, auch abseits der typischen Pfade, Verstecktes & Verborgenes.

Ich freue mich schon auf Sie.

BIENVENIDO!


 Aquí le muestro una selección de lugares típicos que puede conocer a través de mis excursiones.

Descubra conmigo, como guía e historiadora del arte, el encanto de esta ciudad, Patrimonio de la Humanidad y su entorno.

Me gustaría mostrarle además, el Salzburgo menos conocido en alemán, español e inglés.

¡Encantada de conocerle!

WELCOME!

 I'll show you a selection of typical motifs and situations you can experience during my tours through City & Countryside.

Discover the charms of the World Heritage Site Salzburg and its fascinating surrounding country with me, an art historian, as your guide.


I'll show you and explain less visited & hidden things off the beaten path in German, Spanish or English.

I'm looking forward to your visit.

Isabel Oczlon Alvarez

www.salzburgguiding.at




A woman with shoulder-length brown hair, wearing a grey jacket over a dark vest and white shirt, stands smiling in the center of a mausoleum. The floor is covered in a vibrant mosaic of small, multi-colored tiles in shades of blue, green, yellow, brown, and white, arranged in a grid pattern. Two golden crosses are mounted on the wall above her. The walls are white with ornate golden architectural details, including columns and decorative panels. The lighting is bright, highlighting the intricate details of the mosaic and the woman's features.

MEINE FÜHRUNGEN SOLLEN AUGEN ÖFFNEN, FREUDE MACHEN

RUTAS SORPRENDENTES Y ENCANTADORAS

THE GOAL OF MY TOURS IS TO OPEN YOUR EYES AND GIVE YOU PLEASURE

SALZBURG KLASSIK I

 STADTSPAZIERGANG
ZU DEN BEDEUTENDSTEN
SEHNSWÜRDIGKEITEN
SALZBURGS

Tour durch die verwinkelten
Gassen der mittelalterlichen
Bürgerstadt und zu den herr-
schaftlichen Plätzen der erz-
schöflichen Fürstenstadt.

Sie lernen den Dom, das
Schloss Mirabell, Mozarts
Geburtshaus, das Benedikti-
nerkloster St. Peter und vieles
mehr kennen.







Die Hohen
Tauern
Hinterland
Kongresszentrum
10.1.2019 - 10.1.2019

SALZBURG KLASSIK I

PASEO POR LOS MONUMENTOS MÁS RELEVANTES DE SALZBURGO

Ruta por las callejuelas del casco antiguo y las significativas plazas de la época de los príncipes-arzobispos. Puede conocer la catedral, el palacio de Mirabell, la casa natal de Mozart, la abadía benedictina St. Peter y mucho más.

CITY STROLL TO GREATEST SIGHTS IN SALZBURG

We'll visit the winding alleys in the medieval city inhabited by townsfolk and the grand squares representing the archiepiscopal see. You'll see the Cathedral, Mirabell Palace, Mozart's Birthplace, the Benedictine Monastery of St. Peter and much more.

SALZBURG KLASSIK II

 SALZBURG VERTIEFEND

In Kombination mit Klassik I
oder als Extratour möglich.

Auswahl: Festung Hohensalzburg,
Mozarts Geburtshaus,
Mozarts Wohnhaus, Alte Residenz,
Salzburg Museum ...



SALZBURG KLASSIK II

SALZBURGO EN PROFUNDIDAD

Como única opción o en combinación con el itinerario Klassik I, Ud. puede elegir la fortaleza Hohensalzburg, interior de las dos casas de Mozart, la residencia antigua, el Salzbug Museum ...

SALZBURG IN GREATER DEPTH

In combination with Klassik I or as an extra tour. Choose from: Fortress Hohensalzburg, Mozart's Birthplace, Mozart's Residence, Alte Residenz (the archiepiscopal palace complex), Salzburg Museum ...



SALZBURG KLASSIK III

SALZBURG AUF DER ANDEREN SEITE

Unser Weg führt zur rechten Altstadtseite mit Aufstieg auf den Kapuzinerberg zum gleichnamigen Kloster und entlang des Stefan Zweig Weges zu seinem ehemaligen Salzburger Wohnhaus. Besuch des Bruderhofes mit dem Sebastianfriedhof und das Kennenlernen der Steingasse, dem ehemaligen Handwerkerviertel, mit seinen stillen Eindrücken.



KLASSIK III

SALZBURGO DESDE LA OTRA ORILLA

El camino Stefan Zweig, que toma su nombre del célebre poeta vienés, conduce al Kapuzinerberg donde se ubica la que fue la casa de este autor. En esta parte del casco antiguo también se pueden visitar la iglesia del Monasterio Capuchino, el cementerio de San Sebastián y el barrio de los artesanos en el callejón Stein.





KUNST
TEXTILG

SALZBURG KLASSIK III


🇬🇧 SALZBURG ON THE OTHER SIDE

We'll start from the right bank of the Salzach river and walk up Kapuzinerberg Hill past the eponymous monastery to the former home of Stefan Zweig.


We'll visit the Bruderhof and St. Sebastian's Cemetery and get quiet impressions in the former craftsman quarters Steingasse.



TYPISCH MOZART

 MOZART VON ALLEN SEITEN

Salzburg ist ohne Mozart schwer vorstellbar. In der ganzen Stadt ist er gegenwärtig. Wir besuchen die wichtigsten Häuser und Denkmäler, die mit der Familie Mozart in Zusammenhang stehen, sowie die Orte, an denen er gewirkt hat. Tour mit einem süßen «Mozartkugelfinale»

 MOZART POR TODAS LAS PARTES

Es imposible imaginar salzburgo sin el famosísimo compositor, su presencia se nota en todas partes. Esta ruta le llevará por los lugares más importantes relacionados con la familia Mozart y tendrá un dulce final ...

TYPISCH MOZART

🇬🇧 MOZART FROM ALL SIDES

Without Mozart Salzburg would not be Salzburg. He is omnipresent all over the place. We'll visit the houses and monuments connected with the Mozart family and places where he worked.

The tour ends with a sweet «Mozart Ball Finale».





SPANNEND MODERN


 WALK OF MODERN ART
Die Salzburg Foundation hat gemeinsam mit berühmten, internationalen Künstlern in Salzburg Werke realisiert, die ein großes Spannungsfeld darstellen. Die Kunstwerke sehen und sie im Kontext mit der Umgebung erläutern, soll Ziel dieser Führung sein.

PASEO DEL ARTE MODERNO

La Salzburg Foundation organizó en colaboración con distintos artistas internacionales la exposición de esculturas específicamente creadas para la ciudad. En esta ruta, se visitan las obras y explican dentro del contexto en el que están enclavadas.



SPANNEND MODERN

 WALK OF MODERN ART
The Salzburg Foundation in cooperation with famous international artists implemented works of art in Salzburg which give rise to controversy. We'll visit and try to understand some of them in their contexts.



MODERNE STADT

 DER WEG INS 21.
JAHRHUNDERT

Zeitgenössische Architektur, Kunst am Bau und Kunst im öffentlichen Raum haben in Salzburg deutliche Akzente gesetzt. Namhafte Architekten und Künstler haben hier sichtbare Spuren hinterlassen.

Die Stadt verfügt über eine äußerst lebendige Kunst- und Kulturszene.

Lassen Sie sich überraschen.

 EL CAMINO AL SIGLO 21

En el salzburgo moderno han quedado signos visibles de la arquitectura y el arte contemporáneo. Déjese sorprender por la riqueza de esta vida cultural.

MODERNE STADT

🇧🇪 THE ROAD TO THE
21ST CENTURY


You can enjoy contemporary architecture, sculptural architecture and public art in Salzburg. Renowned architects and artists have left their mark. Salzburg has a vigorous art scene & cultural scene. Wait and see ...




FÜRST & ERZBISCHOF

 VOM HERRSCHER ZUM GEFANGENEN

Aufstieg und Fall von Erzbischof Wolf Dietrich von Raitenau, sowie seine lebenslange Beziehung zu Salome Alt. Die Tour führt von seiner Residenz zu seinem Mausoleum (siehe Seite 2/3).

 DE SOBERANO A PRESO

El ascenso y caída del arzobispo Wolf Dietrich von Raitenau y la relación con su amante Salome Alt. Con esta visita conocerá entre otros su residencia y mausoleo.

 FROM RULER TO PRISONER


The rise and fall of Archbishop Wolf Dietrich von Raitenau and his lifelong relationship with Salome Alt. The tour goes from his residence to his mausoleum (see page 2/3).






Museum der Moderne

ÜBER & DRÜBER


 **DER WEG IST DAS ZIEL**
Fantastischer Kultur- & Naturspaziergang vom Museum der Moderne am Mönchsberg bis zur Festung Hohensalzburg. Zahlreiche künstlerische und kulturelle Höhepunkte liegen am Weg und am Abgrund des Weges.



ÜBER & DRÜBER

 EL OBJETIVO ES EL CAMINO

Realice un fantástico paseo donde se mezclan arte y naturaleza, desde el Museum der Moderne, en el monte de los Monjes, hasta la fortaleza.

 THE JOURNEY IS ITS OWN REWARD

Fantastic culture & nature walk from the Museum of Modern Art, Mönchsberg, to Fortress Hohensalzburg. We'll pass by many artistic and cultural highlights beside and below our route.



BAROCK TOUR

 DER

ÖSTERREICHISCHE BAROCK
Fischer von Erlach, der Stararchitekt Österreichs seiner Zeit (um 1700), hat in Salzburg Architekturgeschichte geschrieben und kraftvolle Akzente hinterlassen.

Wir besuchen die sechs berühmtesten Bauwerke dieses außergewöhnlichen Architekturvisionärs.

 EL

BAROCCO AUSTRIACO


Fischer von Erlach, el visionario de la arquitectura (ca. 1700), dejó obras de gran relevancia en la ciudad, de las que Ud., a través de este itinerario, puede conocer seis.

BAROCK TOUR

🇦🇹 AUSTRIAN BAROQUE
Fischer von Erlach, Austria's
star architect of his time
(around 1700), wrote his-
tory; his profound influence
is omnipresent in Salzburg.
We'll visit the six most
famous structures built by
this exceptional architec-
tural visionary.



IM DETAIL

 EIN ERLEBNIS FÜR PASSIONIERTE

Spezialtouren zur Auswahl:
Kirchen/Orte der Mystik. Friedhöfe/Orte der Ruhe.
 Klöster/Orte der Kontemplation. Andräviertel/
 Stadtentwicklung des 19. Jahrhunderts. Kaiviertel/
 vom römischen Juvavum zum welschen Barock.

IM DETAIL

UNA VIVENCIA APASIONANTE

Rutas especiales a elegir:


Iglesias/lugares místicos; Cementerios/lugares de paz; Monasterios/lugares de contemplación; Barrio de San Andrés/área de desarrollo urbano del siglo 19; Barrio Portuario/de la Juvavum romana al barroco.

AN ADVENTURE FOR AFICIONADOS


Special tours:

Churches/Mystic Places. Cemeteries/Quiet Places. Monasteries/Contemplative Places. Andräviertel/Urban Development in the 19th Century. Kaiviertel/From Roman Juvavum to Mediterranean Baroque.






EIN FEST FÜR JEDERMANN/FRAU

 JEDERMANN –
alljährlich erklingt am
Domplatz der weltbe-
kannte Ruf aus Hugo
von Hofmannsthal's Büh-
nenstück.

Wir besuchen die ver-
schiedenen Spielstätten
der Salzburger Festspie-
le und erfahren dabei
alles, was man über die
Festspiele wissen sollte.
Von der Entstehung bis
zum aktuellen Festspiel-
programm und seinen
Protagonisten.

EIN FEST FÜR JEDERMANN/FRAU

 JEDERMANN – cada año la Plaza de la Catedral alberga la representación de la mundialmente conocida obra de teatro de Hugo von Hofmannsthal. Visite a los diferentes escenarios de los Festivales descubriendo todos sobre ellos, desde su creación hasta la actualidad.

 JEDERMANN – the play by Hugo von Hofmannsthal is famously performed annually in the courtyard of the Cathedral with the voice calling Jedermann (Everyman). We'll visit the performance venues of the Salzburg Festival and learn everything you should know about this famous festival – from its origins to the current program and protagonists.





STADTFLUCHT

SOMMERRESIDENZEN & SCHLÖSSER

Raus aufs Land war die Devise. Salzburger Erzbischöfe ließen sich prachtvoll, beeindruckend schöne Landsitze bauen. Über Schloss Hellbrunn mit den Wasserspielen, Schloss Leopoldskron und den anderen Residenzen gibt es viel zu erzählen.

RESIDENCIAS DE VERANO Y PALACIOS

Escapar de la ciudad fue el tema. Los príncipes-arzobispos construyeron lujosas residencias en el campo, como los Palacios Hellbrunn, con sus juegos de agua, o Leopoldskron, entre otros.

SUMMER RESIDENCES AND PALACES

Out of the City – Into the Country was the name of the game. Salzburg's archbishops had magnificent, impressively beautiful country residences built. There's much to tell you about Hellbrunn and its Trick Fountains, Leopoldskron and other palaces.

SALZ & SEE

SALZKAMMERGUT – SEENLANDSCHAFT

Spektakuläre Ausblicke & historisch interessante Einblicke begleiten diese außergewöhnliche Tour. Reise zu den Orten der kaiserlichen Sommerfrische St. Gilgen, St. Wolfgang oder Bad Ischl und zum Weltkulturerbe Hallstatt mit seiner 3000 jährigen Kulturgeschichte.

SALZKAMMERGUT – REGIÓN DE LOS LAGOS

Paisajes espectaculares y lugares de interés histórico-cultural desde hace 3000 años, actualmente Patrimonio de la Humanidad, conforman este viaje extraordinario. Conozca el centro del verano imperial en los pueblos de St. Gilgen, St. Wolfgang, Bad Ischl y Hallstatt.

SALZKAMMERGUT – LAKELAND AREA

This sublime tour provides spectacular views & historically interesting insights. We'll visit the imperial summer retreats St. Gilgen, St. Wolfgang and Bad Ischl and the World Heritage Site Hallstatt with its 3000 years of history.



BERG & SCHLUCHT

REISE INS INNERGEBIRG

Imposante Gebirge, tosende Schluchten und Wasserfälle erwarten Sie.

VIAJE A LA REGIÓN ENTRE LAS MONTAÑAS

Montañas majestuosas y rugientes cascadas le esperan.

JOURNEY TO SALZBURG'S MOUNTAINOUS REGIONS

Prepare yourself for imposing mountain ranges, canyons and roaring waterfalls.

SALZBURG ZU JEDER JAHRESZEIT

Salzburg ist unbestritten eine schöne Stadt, deren besonderer Zauber durch das Miteinander von Kultur & Natur entsteht. Dem kann auch der oft zitierte Salzburger «Schnürlregen» nichts anhaben, wenn man dafür mit sattem Grün und prachtvollen Gärten belohnt wird. Eine ganz besondere Zeit ist der «Salzburger Advent». Die ganze Stadt ist stimmungsvoll beleuchtet und die traditionsreichen Christkindlmärkte verbreiten duftende Weihnachtsromantik. Überzeugen Sie sich selbst von der Vielseitigkeit dieser Stadt, zu jeder Jahreszeit.

SALZBURGO EN CADA ÉPOCA DEL AÑO

Salzburgo es indudablemente una ciudad hermosa. La interacción de naturaleza y cultura crea una magia especial y el «Schnürlregen», lluvia intensa que se da exclusivamente en esta área, contribuye a la exuberancia de la vegetación y belleza de los jardines.

Un momento muy especial es el periodo de Adviento. La ciudad entera se llena de luz y los tradicionales mercadillos callejeros emanan romanticismo navideño.

Déjese fascinar por la diversidad de esta ciudad en cada estación del año.

SALZBURG ANY TIME OF YEAR

Salzburg is indisputably beautiful, its special charm comes from the combination of culture & nature. This charm is not lessened by Salzburg's typical pouring «Schnürlregen (string rain)», if you can enjoy lush green vegetation and magnificent gardens at the same time. A special time of year is the Advent Season in Salzburg. The whole city switches on the Christmas lights, and the traditional Christmas markets with their lovely smells create a romantic Christmas atmosphere. Any time of year is a good time to visit Salzburg. See it for yourself!

🇩🇪 Hat Ihnen mein Streifzug durch Stadt & Land gefallen?

🇪🇸 ¿Le ha gustado mi panorámica de la ciudad y el país?

🇬🇧 Did you like my town & country tours?

Über Ihre Anfrage würde ich mich sehr freuen.

Me alegraría recibir su solicitud.

I would be happy to hear from you.

Einfach anrufen oder e-mail senden – gerne erstelle ich Ihnen unverbindlich eine maßgeschneiderte Tour mit entsprechendem Preisangebot. Zu jeder Jahreszeit.

Puede consultar por teléfono o por correo electrónico sin compromiso y solicitar presupuesto para una ruta personalizada en cualquier época del año.

Just give me a call or send me an email – I will be happy to provide you with a personalized tour proposal. Any time of year.



Mag. Isabel Oczlon Alvarez

isabel.oczlon@sbg.at ~ Tel.: 0043/664/4010112 ~ www.salzburgguiding.at
5020 Salzburg, Paris-Lodron-Straße 3 ~ 5600 Sankt Johann, Hubweg 21 ~ Austria

ECHT SALZBURG – FÜHRUNGEN DURCH STADT & LAND – PREISE 2013

KLASSIK I	2 Stunden	155,-
KLASSIK II	2 Stunden	155,-
KLASSIK III	2 Stunden	155,-
	Jede weitere Stunde	50,-
THEMENFÜHRUNGEN	2,5 Stunden (bis max. 12 Personen)	180,-
	Jede weitere Stunde	50,-
	Typisch Mozart; Spannend Modern; Moderne Stadt; Fürst & Erzbischof; Über & Drüber; Barock Tour; Im Detail; Ein Fest für Jedermann/Frau; Stadtflucht	
REISEBEGLEITUNG MIT FÜHRUNG		
	Halbtägig bis zu 4 Stunden	195,-
	Ganztägig bis zu 8 Std. inkl. Mittagspause	295,-
	Salz & See; Berg & Schlucht; Verschiedene individuelle Touren möglich	

Allgemeine Buchungsinformationen: Alle Preise in Euro, exklusiv Eintrittspreise und Fahrtgebühren. Zahlung vor Ort in bar oder laut Abmachung. Gerne organisiere ich auf Anfrage das entsprechende Transportmittel (Bus, Kleinbus, Taxi). Die Preise verstehen sich ohne UST – jedoch inkl. aller anderen Steuern. **Stornogebühren** – Absage bis 7 Tage: 50%, bis 2 Tage: 75%, sonst 100%. Es gelten die Richtlinien der Wirtschaftskammer für staatlich geprüfte Fremdenführer. Irrtum vorbehalten. 01. 2013